

Ta 1-121-2, A

El jugador o los daños que  
cursa el juego.

Comedia nueva. 5 odos.

Dte ms.

Dtos 1-5. [68] h.

16

~~2121-2~~

N.º 110

Leg. ~~III~~

Comedia Intitulada

El Jugador, o los daños q. Causa el Juego

Leg. I.º



N.º 110

La J. n.º 10

ap. 1.º

Tea 1-121-2, A

Un

2 Lucas p.º emperax q. figue el 1.º Acto

2 Bobalos con mon.º uno d.º y

otro d.º

App. 10/10  
11/11  
12/12

En Peligro de la Corte

~



Rep<sup>to</sup> Utens 1711

Dr. Valerio - - -	Garcia Parra
Dr. Lorenzo su Padre - - -	Man <sup>a</sup> la Torre
Dr. Padrique - - -	Brinole
Beltran - - -	Albavera
Da Leonor - - -	la Fiqueras
Condesa - - -	la Juana Garcia
Turina - - -	la Polonia -
Prudencia - - -	la Maria Juana -
Vn Sartre - - -	Paco Garcia
Zapateros - - -	Puchol

Sellen  
candeleros con luces.

Vn retrato en una casa

Vna portija

Vn botillo con monedas

Vn libro en octavo en pasta

Vn medio Diego p<sup>a</sup> la cuenta

Vna casa a Troyas q<sup>e</sup> tenga unas Arzaceadas y una fompas



Comedia intitulada  
El Jugador, ó los daños q. causa el juego

Personas

Año 844

- D. Valerio:— Amante de D. Leonor. Galán  
D. Lorenzo:— Su Padre. Santo Baca  
D. Fadrique:— Su Eio Amante de D. Leonor. Diez  
Beltrán:— Criado de D. Valerio. J. P. Garcia  
D. Leonor:— Dama.  
La Condesa:— Su hermana. J. P. Garcia  
Justina:— Criada de D. Leonor. J. P. Garcia  
Prudencia:— Prendesa. 1.ª J. P. Garcia  
Un Castre:— Parra  
Un Zapatero:— Eug. Perez

Acto 1.º Escena 1.ª

Beltrán: recostado en una silla

Bel... ¡Periegg de mi fortuna!  
¡q. sea lo tan majadero  
q. aun Amo q. solo piensa  
en jugar este diviendo!

Quando servire á un Golilla  
ó a qualquier otro sujeto  
q. tenga juicio, y me des-



beber y dormir sin riesgo!

Mas como hade ser paciencia!

sin duda vā amaneciendo

segun lo dicen los Gallos.

¿q. hora sera? lo veremos,

mas q. hade ver si me hallo

sin Pelor, - pues aun no tengo

una alaja q. ya tienen

los Lacayos y Cocheros.

Pero alguien viene.

## Scena 2<sup>a</sup>

Justina: Beltrán:

Justina!

¿tan de mañana? ¿q. es eso?

Jus. ... ¿B? Valcario tu Amo?

Bel... Dueñme.

Jus. ... Despiertale, presto,

q. es preciso q. me vea.

Bel... Mi Amo a nadie vè en durmiendo.



Jus. . . . Pronto.

Bel. . . . Chito, no des voces  
q.º estoy guardándole el sueño.

Jus. . . . Vaya q.º ya estás parado.

Bel. . . . ¿Muger pues como has de verlo  
estando en paños menores?

Jus. . . . Ya solo sabes pretendo  
a q.º hora se levanta.

Bel. . . . Yo tambien sabes de eso  
a la hora q.º se acuesta  
q.º es mas facil.

Jus. . . . Como es eso?

Bel. . . . Nada.

Jus. . . . Dime la verdad,  
está en Casa?

Bel. . . . Vendrá. Creo  
en concluyendo un negocio.

Jus. . . . Si, allá en la Casa del Juego  
al rededor de una mesa  
jugando, y quizá perdiendo?  
ya te me lo presumia.

y te aseguro havia hecho  
mi Ama Leonor un buen lance



en quexer a hombre tan necio;  
pero venia a decirte  
de su parte, q<sup>d</sup> supuesto  
no hay emmienda, ni la havrà  
en este vicio tan feo,  
y q<sup>d</sup> quebranta, y olvida  
tan solemnes juramentos  
de no bolver a jugar,  
q<sup>d</sup> tantas veces ha hecho,  
en horamala se vaya,  
y no piense en Casamiento.

Bel... la Verdad, tu estàs pillada  
por otro, y este es el quento,  
q<sup>d</sup> lo demas no te ymporta.

Jas... Aunq<sup>d</sup> fuera Verdad, ciento  
tendría mucha razon;  
por q<sup>d</sup> hablemos claro, veo  
q<sup>d</sup> sería gran locura  
de Leonor, anteponerlo  
al Amor de D. Fadrique  
hombre de juicio, y sosiego.



Bet. ... Un poquillo de desorden  
no es en el amor gran piezzo.

Jus. ... Hombre sentido, y maduro.

Bet. ... las muchachas de estos tiempos  
dicen q<sup>e</sup> esto de maduros  
es bueno para los Peros.

Jus. ... Hombre de buenas modales  
de buen modo, y bello genio,  
y q<sup>e</sup> no sabe jugar.

Bet. ... Justina, no nos cansemos,  
el será quanto quisiere,  
pero mi Amo es primero.

Jus. ... lo conozco, y me dà rabia  
el q<sup>e</sup> por unos muñecos,  
ociosos, afeminados,  
sin ynterleccion ni talento  
abandonen las mugeres  
à hombres de juicio y de peso.

Bet. ... hija mia si son ellas  
quizà tan locas como ellas  
en amar sus semejantes  
no vãn con gran desacierto.



No hemos de emmendar al Mundo,  
como se está le desemos.

Jus. . . . . Pues Yo quiero reformato  
de este abuso.

Bel. . . . . Buen provecho.

Jus. . . . . Ino quiero conventin  
q. un Jugador embutero  
tramposo, y despendiciado  
engañe á mi Ama, sabiendo  
q. al fin la vendexa todo  
y él paraxa en un encierro

Bel. . . . . hija, tu yá havrás dormido  
pero Yo me estoy durmiendo,  
predica quanto quierex,  
pero no prediques necio

Jus. . . . . Yo la haré q. abra los o/s  
q. al fin tiene entendimiento,  
y Case con B. fadrique #

Bel. . . . . Ya en nuestra red no hay remedio

Jus. . . . . Yo la sacaré de ella

Bel. . . . . Ya vá.

se  
recozom.  
en la silla



Jus. . . . . Pues en este empeño  
D. Fadrique dará parte  
tiene la razón.

Bel. . . . . Muy bueno,  
y nosotros al Amor  
de nuestra parte tenemos  
y quando <sup>para</sup> el amor  
la razón está en silencio;  
se entiende con las mugeres.

Jus. . . . . Yo haré falso ese concepto;  
no es malo con un loco  
mudable, y sin atadero.

Bel. . . . . Mi Amo se precia de fino,  
no hay duda, y después del juego  
Leonora es lo q. mas quiere.

Jus. . . . . Pero en teniendo dinero,  
Leonora, y el amor se acaban.

Bel. . . . . Es q. dicen los discretos  
q. amor, es pobre, y desnudo,  
y hace del Oro desprecio,



por eso quando no hay mosca  
se està por ella muriendo.

Jus. ... Yo harè q.<sup>ta</sup> al fin le conozcan.

Bel. ... q.<sup>ta</sup> has de hacer? nada <sup>me</sup> temer:

si ayex le ofrecio Leonor  
su Retrato quando menor  
quaxnecido de brillantes,  
y oy sin falta lo tendremos  
mira q.<sup>ta</sup> importan tus mañas?

Jus. ... Bien lo sè, y harè si puedo  
q.<sup>ta</sup> se lo dè à D.<sup>ho</sup> Fadrique.

Bel. ... si: lo darà.

Jus. ... me averguenzo  
de q.<sup>ta</sup> corresponda aun hombre  
tan loco y sin fundamento  
q.<sup>ta</sup> teniendo Padre, està  
en tal Posada viviendo.

Bel. ... en ella vivis vosotros.

Jus. ... Es el moribo diverso;

mi Ama, y su hermana han venido



6  
por pocos dias al Pueblo,  
y estan ausentes sus Padres.

Bel. Pues mi Amo B.º Valerio  
tambien vivio con su Padre;  
mas el ridiculo viejo  
no quiso acostarse tarde,  
ni mudar de alojamiento  
conq. lo hicimos nosotros.

Jus. Sin duda q. fuera bueno  
por dar gusto al Señorito  
estorvarle su Sarego?

Bel. # Mujer, no me rompas mas  
la Cadera, vete presto,  
y dejame descansar.

Jus. Ya me voy, pero advirtiéndote  
q. voy a parlarte todo.

Bel. Eso es cumplir con tu sexo.

Jus. Y he de decir a mi Ama  
lo q. pasa, y ya veremos  
lo q. adelanta tu Amo.

Scena 3.<sup>a</sup>

Beltran Solo.

Ne



Bel... Esta no le tiene afecto  
ni se hade morir por él;  
pero si es un trapacero  
tiene razon q. la sobra.  
¿Adonde estaxá mi Dueño?  
estaxá (no hay q. dudarlo)  
hechando el ultimo nesso  
para venir luego á Casa  
como suele succedernos,  
limpio baylando el pelado  
xenegando, y maldiciendo.  
Pero sino me he engañado  
en la escalera lo siento.

### Scena 4.<sup>a</sup>

Beltan: D. Valerio:

D. Val. ... Beltan alumbrax: dentro

Bel... Señor.

D. Val. ... Diablo mal haya tu pelo.

Bel... No doy por su bofra un quanto. ¿omaleluz

D. Val. ... Buita, Animal, Mapadero  
¿porq. no alumbrax? despeynado y  
desabrochado



Bel. ... Señor,  
quien hade alumbrar aun Ciego?

D. Val. ... Oyes, no seas bufon  
q. te molere los huesos!  
bueno estoy Yo para chanzas.

Bel. ... Yo no decia ...

D. Val. ... Silencio.

Bel. ... Bolva requiescat in Pace (ap)

D. Val. ... Que murmuras?

Bel. ... Nada, zero.

D. Val. ... Anda y trae-me la bata.

Bel. ... Mejor traerá un talep.

(Vapor la  
Bata)

D. Val. ... Despachate.

Bel. ... Ya está aquí.

D. Val. ... De mi fortuna veniepp!

con dos seis no ligar,  
sin duda todo el infierno

se confusa contra mi!

maldito sea este juepp

del Cacho, y quien lo yntento!

Y... Dios mede sufrimiento

q. no se...

Bel. ... Señor la Bata

(paseandose y  
Beltran en  
ademán de pa-  
nerle la bata)



D.<sup>o</sup> Val... Ni tengo modo ni medio  
ni discusso quien

Bel... La Bata.

D.<sup>o</sup> Val... Anda á acostarte embustero  
no me rompas la Caverna  
vete de aqui.

Bel... lo Celebro.

1907

### Scena 5.<sup>a</sup>

#### D.<sup>o</sup> Valerio Solo

D.<sup>o</sup> Val... Veré si puedo dormir;

¡Valgame Dios no serégo!

¡no puedo cerrar los ojos!

¡á quantos estoy deviendo!

y no hay un quarto en la bolsa!

Beltran, Beltran; q.<sup>o</sup> contento

duexme un picaro sin honra!

Beltran?

L.<sup>o</sup> Bel... Señor.

D.<sup>o</sup> Val... Maladexo

hasta quando has de dormir?

### Scena 6.<sup>a</sup>



Bel. -- hasta quando? bueno es eso  
y ahora me estoy desnudando. medio  
desnudo

B. Val. -- Mañana dormiras.

Bel. -- Bueno.

este hombre está endiablado. (ap)

B. Val. -- ¿Que hora será?

Bel. -- No me acuerdo.

B. Val. -- ¿Ha venido alguien?

Bel. -- Señor

los forzados herederos.

B. Val. -- ¿Quiénes?

Bel. -- ¿Pues no lo sabéis?

el Sastre, y el Zapatero,  
Lavandera, Costurera,

y otros varios compañeros

de Usted, según me contaron

tan amigos y traviesos

q. andan con Usted jugando.

y parece q. unos restos

de remesantes juguetes

se están por acá diviendo.

B. Val. -- Diles q. no estoy en Casa.



Bol. ... Ya lo dije, pero ellos  
dijeron q<sup>e</sup> bolverian  
porq<sup>e</sup> se precian de atento.

D. Val. ... Mas dime, ¿el otro negocio  
q<sup>e</sup> te encargue?

Bol. ... Ya está hecho:  
¿no es buscar á la Uruxa  
q<sup>e</sup> presta ciento por ciento?

D. Val. ... Si, el mismo.

Bol. ... Pues ya la he visto,  
y con mi maña y enredo  
venci las dificultades,  
y juzgo vendrá al momento  
á traer lo prometido.

D. Val. ... ¿Que me traerá los mil pesos?  
¡Jesus que dicha! Betrán  
abrazar abrazar.

Bol. ... El dinero  
es tan grande lenitibo  
q<sup>e</sup> pone á los Amos ticrreros.

D. Val. ... ¿y queará solo mi firma?

Bol. ... Ya lo tenemos compuesto,



aunq<sup>e</sup> ha cortado trabajo  
los intereses y el tiempo;  
solo falta darla prendas.

D. Val. - ¿Prendas? q<sup>e</sup> dices?

Bel. - Lo cierto.

D. Val. - ¿Pues q<sup>e</sup> prendas la he de dar?

Bel. - ... Delas q<sup>e</sup> en casa tenemos:

Varias deshechas Varasas,  
y algunos Cigarros viejos;

o sino una trinta y una  
de mano, si es q<sup>e</sup> la hacemos,

aunq<sup>e</sup> sobre tales prendas  
no prestan los Vixeros.

D. Val. - No te burles.

Bel. - ... ella misma

vendra aqui, y entonces creo  
q<sup>e</sup> se conduya el apuste.

Pero mudando de intento,  
¿amais a D.<sup>a</sup> Leonor?

D. Val. - De q<sup>e</sup> lo dudas me ofendo;  
la adoro ahora mas q<sup>e</sup> nunca.

Bel. - Malo, malo pues contemplo



q.<sup>o</sup> no estais enamorado  
sino es quando no hay dinero;  
porq.<sup>o</sup> es señor el bolsillo  
de v<sup>ro</sup>. amor termómetro;  
si baja, sube el amor,  
si sube, baja corriendo.

D.<sup>o</sup> Val. ¿No sucede muchas veces  
tener un negocio serio  
y ocurrir otros mas leves  
los quales despachar vemos,  
pero siempre la atencion  
está con poco sosiego,  
hasta q.<sup>o</sup> evagados pronto  
buelve con gusto al primero?  
Pues así mi amor, q.<sup>o</sup> es  
el grande asunto q.<sup>o</sup> tengo  
aunq.<sup>o</sup> parece olvidado  
con diversiones y juegos  
no lo está, porq.<sup>o</sup> de adon  
buelve con mayor esfuerzo.

Bel. ¿En no teniendo Pesetas



q.<sup>o</sup> agudo q.<sup>o</sup> está el Ingenio!  
Pero Señor Yo presumo  
con todos esos requiebros  
q.<sup>o</sup> la tal Leonor es planta.

D.<sup>o</sup> Val. ... es hablar sin fundamento.

Bel. ... Justina se ha ido de aquí,  
y dice q.<sup>o</sup> vā queriendo  
ā D.<sup>o</sup> Fadrique, porq.<sup>o</sup>  
vos no cumplir lo propuesto.

D.<sup>o</sup> Val. ... ¿Que dices?

Bel. ... Lo q.<sup>o</sup> me ha dicho.

D.<sup>o</sup> Val. ... Será en chanza.

Bel. ... Será cierto,  
porq.<sup>o</sup> Leonor es Muger,  
y muger muy de estos tiempos.

D.<sup>o</sup> Val. ... En tal caso tomaria  
el partido: no lo creo.

Bel. ... Pero si fuese Verdad?

D.<sup>o</sup> Val. ... Entonces me haria Confeso  
de su hermana la Condesa.

Bel. ... De la Viuda?

D.<sup>o</sup> Val. ... Si.



Bel. Lo apruebo,  
q. á mi me gusta el amor  
en trayendo muchos pesor,  
y eso del amor desnudo  
á los Poetas desmora.

[Amor no solo vestido  
sino es con coche, y Carreton:  
Mas Vxo. Padre.

### Scena 7.<sup>a</sup>

los otros. y D.<sup>o</sup> Lorenzo.

D. Lor. No extrañes  
si tan demañana vengo;  
aunq. para quien está  
jugando lo mas del tiempo  
siempre le serán de estorvo  
otros asuntos mas serios.

D. Val. Señor...

D. Lor. Tengo q. decirte,  
y á ti picaro perverso  
Corrompedor de mi hijo  
moleste á palos el cuerpo.



Bel. ... Yo le doy á Vred las gracias  
mas recibirlos no puedo  
q. tengo mucho q. hacer. {hace q. se vá

D. Lor. ... No te vayas.

Bel. ... Ya me quedo.

D. Lor. ... Anima pronto dos sillas.

Bel. ... Ya están aquí los arientos.

D. Lor. ... Sientate.

D. Val. ... Padre, es posible!

D. Lor. ... No repliques.

D. Val. ... Obedezco.

Bel. ... Sermon de tres quantos de hora (ap  
(pues se sienta) quando menor.

D. Lor. ... Hijo: (no sé si te deva  
llamar así; quando veo  
q. no tienes de hijo mio  
la memoria ni los hechos.)

Es posible q. tan loco  
tan ygnorante, tan ciego  
tan sin honor, Yo lo digo,  
bien lo veo, y bien lo siento;



has de proceder q.<sup>o</sup> estés  
hecho fabula del Pueblo.  
[hecho valdon delas gentes,  
hecho de todos desprecio,  
ynfamando con tu vida  
la Nustre de tus Abuelos.  
En en lugar de tener solo  
honestos divertimientos  
toda la noche, y el dia  
estás;... (de pensarlo tiemblo!-)  
metido entre la Canalla  
de Jugadores perversos?  
¿Que es el Juego?; es mas q.<sup>o</sup> un Vicio  
un hidropico, un sediento  
apetito de apurar  
el Caudal, y bien ageno?  
[¿Que es el Juego? Una Codicia  
con disfraces alagüeños  
en q.<sup>o</sup> siempre se aventuran  
honor, haveres, y tiempo.  
¿Que es el Juego? Una Ruyna  
delas Casas, un Incendio



q. consume, y q. devora  
los mayores fundamentos.  
i Tu lejos de mirar  
lo q. todos están viendo  
atropellando mi gusto  
despreciando mis consejos  
furioso al fuego te arrojas?  
i La estimacion, y el respeto  
nada valen para ti?

Fuertes de Amigos, y Deudos  
de decentes compañías,  
y demas nobles recreos,  
y solo el jugar te ~~agrada~~ <sup>agrada</sup>?  
i Siempre rodeado, y contento  
entre villanos tahures  
lleno de trampas, y enredos  
de vicios y propiiedades  
como el mas Infame de ellos?  
i Esto con tal abandono  
q. aun haviendote propuesto  
de D. Leonor la boda  
siendo tan digno sujeto

V



q. no mereces besar  
la tierra q. pisa, necio.  
tan gran fortuna malogras  
por ese vicio tan feo!  
Pues no hade ser, q. lo hare:  
este es el lance postrero  
en q. te hablo, y asi  
si no te emmiendas prometo  
q. te acordaras de mi;  
pues quizà hare, q. bien puedo  
q. en los huecos de un Presidio  
llores tan yndignos huecos.  
Quando de este Castigo  
no sacases escarmiento;  
y fueses incorregible  
mas obstinado, y protervo,  
quizà entonces tus hermanas  
justamente confundiendo  
mi Paterna maldicion  
fuea el mejor Instrumento,



q. hechará...

13

D. Val. ... Padre, y Señor arrojándose á sus pies

basta el amago del trueno;  
el rayo de Vño. Enso  
suspended, ya me rugeto  
ya me postro, soy culpado,  
con gran dolor lo confieso,  
y solo haré Vño. gusto.

Bel. ... Con ese hueso á otro Bicho (ap  
el Demonio q. lo crea.

D. Val. ... Vuestra bendición espero.

D. Lor. ... Ha naturaleza! ¿quién  
resistirá tus afectos?

No me engañes hijo mío.

D. Val. ... No Señor, juro, y protesto  
de no volver á tomar  
los Naipes.

Bel. ... Con el pañuelo (ap

D. Lor. ... Pues si es verdad levanta:  
dame los brazos y creo  
q. cumplirá lo q. dices  
como honrado, y Cavallero.



Bel. ... Señor tambien para mi  
haya perdon.

D. Lor. ... En haviendo  
emmienda, Yo te perdono.

Bel. ... Como buen Criado ofrezco  
ymitar bien à mi Amo,  
veréis q. como el me emmiendo.

D. Lor. ... Paga tus deudas, y sal  
de tantas trampas, y enredos,  
vuelta à D. Leonor,  
y dala à entender tu afecto.

D. Val. ... Yo Señor...

D. Lor. ... De q. te turbas?

Bel. ... Muy facil es de entenderlo

D. Lor. ... Pues q. hay ahora?

Bel. ... Que hade haver? no haver.

D. Lor. ... Pues Como?

Bel. ... Es el quento

q. las deudas de Leonor  
se pagan con los requiebros,  
y ese es Caudal de mi Amo;  
mas oíras q. está deviendo



114

se pagan con las Peretas,  
y esas, de acá bolabexunt.

D. Lor. ... ¿Cuanto deve?

D. Val. ... Yo discurre

q. serán hasta mill pesos.

D. Lor. ... ¿No has tenido Verquenza  
para deve? Mas contengo

mi enojo, no la memoria,  
ē Indignacion renovemos.

D. Val. ... Señor, Yo prometo sea  
este dispuesto el portreto.

D. Lor. ... Otras veces lo ofreciste,  
y engañaste mi deseo;  
pero quiero aventurarme  
à exerte, al fin Veremos.

Beluan, formarme una lista  
delas deudas, y sugetos  
à quienes deve tu Arno  
q. quiero satisfacerlos.

Bel. ... Eso lo haré Yo atynstante  
por lo mucho q.yntereso.

D. Lor. ... Escarmienta, y no me des



mas dispuesto; ahora atento  
Visita a D. Leonor.

D.<sup>n</sup> Val. -- Señor, mi Cio...

D.<sup>n</sup> Don. -- Ya entiendo:

bien se q.<sup>e</sup> mi hermano quiere  
competirte el palanteo,  
mas por su edad y Carácter  
es enemigo pequeño,  
no le temas pues serás  
preferido si eres bueno.

### Acto 8.<sup>o</sup>

D.<sup>n</sup> Valerio: Beltrán:

Bel. -- No hemos salido muy mal,  
pues según empezó el cuento  
Yo crey q.<sup>e</sup> nos rompía  
las Caverzas el buen Viejo.  
Pero Señor en q.<sup>e</sup> estado  
se halla el arrepentimiento:  
Cumplirás lo prometido?



D. Val. ... Que se lo veré si puedo!

Mucho puede una pasión,  
mucho un Padre ó q.<sup>n</sup> Vencero,  
mucho un amor q.<sup>e</sup> me obliga,  
y entre distintos afectos  
Jurgo q.<sup>e</sup> no he de poder  
ni dejarlos, ni tenerlos.

Bcl. Entre un Padre, entre un Amor,  
y la Vaxa os contemplo,  
Verémos entre los tres  
quien gana, ó q.<sup>n</sup> pierde el Pleito

---

fin del Primer Acto

---



Acto 2.º Scena 1.ª

*Salinete*

Leonor. Justina:

Leo.<sup>a</sup> ... Mi corazón fuera vil  
si despues dela evidencia  
del genio de D.º Valerio  
ynclinacion le tuviere.

Conozco sus falsedades,  
ya por fin estoy resuelta  
à olvidarle, y determino  
no verle, ni q.<sup>a</sup> me vea.

No me hables en su favor.

Just.<sup>a</sup> ... ¿Yo en su favor? buena es esa.  
exa menester ser loca

para q.<sup>a</sup> tal cosa hiciera.

Plegue à Dios si hablare de él  
q.<sup>a</sup> se me Cayga la lengua!

Leo.<sup>a</sup> ... Bien conozco q.<sup>a</sup> es Galan,  
y de agradable presencia,  
y q.<sup>a</sup> tiene entendimiento.



Jus. ... Que hade tener, si es un bestia.  
= es un necio Caprichudo  
y solo tiene viveza

Leo<sup>a</sup>. ... Que la tenga, o no la tenga  
Yo ya estoy determinada,  
y nadie havrà q. me venza.

Jus. ... Cuydado por Dios Señora  
porq. tengo mis sospechas  
q. esas iras repentinas  
suelen ser del Amor pruebas:

sy [ y me acuerdo haver oydo  
muchas veces á mi Abuela;

(mujer q. supo Latin)

q. dice un cuento Peto

llamado Ovillo Azor

sy [ entre Varias Cantilenas

las iras de los Amantes

son de Conciliacion señas.

Leo<sup>a</sup>. ... Amor salio de mi Pecho  
no espere q. al Pecho vuelva.



Jus. .... Esq? el amor muchas veces  
se sale por una puerta,  
y suele entrarse por otra.

Leo? ... No temas.

Jus. .... Si el viniere,  
y con modo lo engero  
hecho todo una manteca  
hechándose a vtro. Pie  
rendidamente os dijera,

Acumosisima Leonor,

Sy [no permitais q? lo sea  
de dichoso, desdichado.

Sy [Solo vna gran belleza  
es y manan de mi sentido,

Lo os adoro, no os ofendar  
mi amante expresiones,  
tener lastima si quiera.

Sy [Que? apartais de mi los ojos?  
q? no merezca respuesta?

Sy [pues lo morire contento



Si acaso quexéis q.<sup>a</sup> muera?  
 Sy - Y para mas espantaros  
 los extremos se siguiexan

dandose de Cabezadas,  
 tirandose delas oreñas!

Sy - Como qual Vña. Constanca  
 havia dedar en tierra.

Leo.<sup>a</sup> - ¿Pues q.<sup>a</sup> me tienes acaso  
 por muger tan loca, ò necia,  
 q.<sup>a</sup> me dexa llevar  
 de semejantes simplezas!  
 No temas q.<sup>a</sup> Yo me xinda.

Jus. - Eso si, tencos ticsa,  
 y q.<sup>a</sup> se vaya á jugar.  
 Pero Vña. hermana llega.

## Scena 2.<sup>a</sup>

Las Dñas: La Condesa A 3

Cond.<sup>a</sup> - Me han dicho q.<sup>a</sup> no te casas  
 ya con D.<sup>n</sup> Valerio, y piensas  
 elegir á D.<sup>n</sup> Fadrique.



Leo... Si hermana ya estoy resuelta

Cond... Me alegro, pues D. Valerio

tiene muy mala Caverna,

y es un Jugador Vicioso

q.º al fin todo lo perdiera,

y hechara por la Ventana

toda <sup>la</sup> Casa <sup>la</sup> y hacienda.

Leo... Así es.

Conda. Bien me parece,

no hay propiedad mas perversa

para un Manido q.º el puepp.

Más quisiera Yo q.º fuera

el mio - Pobre, Avariento,

[Feo, necio, sin vergüenza,

inconstante, Caprichudo,

bruto, y de mala Xalea,

borracho, Simple, embustero,

y otros vicios de esta esfera

q.º no fuera Jugador.

Leo... Y con razón lo ponderas,



pues es el vicio mayor  
de quantos vicios se encuentran.

Cond. - ¿Conq. estás determinada?

Leo. - No quiera Dios q. atras vuelva.

Jus. - Ya se le dieron Señora  
sus Calavazas completas.

Cond. - ¿Eso es fijo?

Leo. - No lo dudes.

Cond. - ¿Que no le queñas?

Leo. - Es fuerza.

Cond. - Pues ya q. tu le despidas  
Yo me casaré contenta.

Cond. - ¿Casarte con él?

Cond. - Oy mismo.

Leo. - ¿Con un Jugador?

Cond. - Que sea:

Yo le sabré conegia;

todo lo hace la paciencia,

la discrecion, y el talento,

y una muger de mis prendas

q. conoce bien al mundo,



y tiene tanta experiencia  
bien le sabrá dominar  
y hacerle entrar en Carrexa.

Leo. ... Pues Yo hermana á la Verdad  
no crehia q.<sup>e</sup> bolvieras  
á tomar estado.

Cond. ... Ola;  
¡pues q.<sup>e</sup> Culpa tan tremenda  
es el Casarse dos veces?  
Verdad es, q.<sup>e</sup> algo resuelta  
estube á quedarme viuda,  
pues trahia siempre ympresa  
la memoria de mi esposo,  
y aun su Retrato por prenda;  
mas ya veo q.<sup>e</sup> una; y otro  
nada alivian, ni consuelan.

Jus. ... No gusta de hombres pintados  
mi Señora la Condesa.

Cond. ... Pues de q.<sup>e</sup> sirven pinturas?



Jus. ... De acordar Vanas Ideas.

Leo. ... Mas ya q. Casarte quieres  
otro mejor no eligieras?

Cond. ... Nadie como D.<sup>n</sup> Valerio  
Curado de su dolencia;

y eso dalo ya por hecho.

Leo. ... Ahora falta q. él te quiera.

Cond. ... ¿Que él me quiera? ¿pues acaso  
hará á mi amor resistencia?  
¿no merezco ser querida?

Leo. ... No lo extraño q. lo seas  
q. el dinero puede mucho,  
y mas en hombre q. mujer.

Cond. ... Por mi misma, por mis gracias  
por mi hermosura, y mis prendas  
bien merezco ser querida,  
así á Voces lo confiesan  
quantos Amantes aspiran  
á la dicha q. no llevan.

Jus. ... ¿Quantos serán?

Cond. ... que se lo



pues hay mas de una docena:

Un Mayoralgo, el Marques,  
D.<sup>n</sup> Fadrique, D.<sup>n</sup> Crevan,  
un Indiano, y otros muchos  
q.<sup>e</sup> me quiebran la Cabeza.

Mas yo prefiero entre todos  
a D.<sup>n</sup> Valerio, aung.<sup>e</sup> fuera  
Reyna de España, y sea  
mi espora por mar, y tierra.

Leo... ¿Y quien fia su Caniño?

Cond... Mi merito; ¿es mala prenda?

no dudes q.<sup>e</sup> corresponda,  
y me alegrara viniere

Verias como me amaba,  
no como a ti, q.<sup>e</sup> a ti era

solamente por encima,

un amor de friolera,

pero conmigo no hay burlas  
porq.<sup>e</sup> me quiere de veras.

Jus... en nombrando al ruin de Roma



dicen q.<sup>e</sup> al punto se acerca.  
alli viene D.<sup>n</sup> Valerio.

Cond. . . Todo mi dicha lo ordena,  
la verdad de mis razones  
se verá por experiencia.

### Scena 3.<sup>a</sup>

Los otros: y D.<sup>n</sup> Valerio

Val. . . Bella Leonor si á tus ojos  
ofrezco mi rendimiento  
no vengo con el intento  
de Causarte mas enojos:

No son, no, vanos antejos  
las veras de mi Cuydado  
á tus pies estoy postrado  
por con afecto amoroso  
aun desdichado dichoso  
no aun dichoso desdichado.

Cond. . . Señor D.<sup>n</sup> Valerio, ved. . .

Val. . . ¿Que es lo q.<sup>e</sup> mandais q.<sup>e</sup> vea?

Cond. . . Que estamos aqui dos Damas.



Jus. ... Ya aun tales si conmiigo cuentan.

Val. ... Ya lo veo, y aun por eso  
haciendo à unas reverencia,  
y à otra ofreciendo rendido  
una fee constante y cierta  
he cumplido, sing.<sup>o</sup> entonces  
puedan formar demi queja.

Cond. ... ¿Pues no soy Yo? ...

Val. ... Quien merece  
las atenciones mas cuerdas.

Cond. ... Desemponos de atenciones;  
Nuestro Amor: ...

Val. ... Mi amor desea  
aproximar à quien adora.

Cond. ... ¿Quién es?

Val. ... ¿Quién? Leonora bella;  
¿Pues acaso lo dudais?  
¿Por ventura es cosa nueva?

Leo. ... Hermana segun parece  
tu hechaste muy mal la cuenta.

Jus. ... Señora, ved q.<sup>o</sup> el amor  
mas quiere maña q.<sup>o</sup> fuerza.



Cond... Sois un procreo atrevido,  
y tu hermana sí lo aprecias,  
quierele, q.<sup>e</sup> para ti  
son buenos tales tronexas.

(N.<sup>o</sup> 2)

## Scena 1.<sup>a</sup>

Justina: Leonor: D. Valerio:

Jus... Que se vaya á consolar  
con los muebles q.<sup>e</sup> la quedan.

Val... En fin Leonor, nada sirve  
el q.<sup>e</sup> á todas os prefiera,  
el q.<sup>e</sup> os ame mas q.<sup>e</sup> á todas,  
y solo por vos paderca  
si despreciais mi cariño,  
y ni aun escucháis mis quejas?

Jus... Señora tenere firme  
ahora es tiempo, resistencia.

(ap)

Val... No me respondéis Leonor?

Leo... De que sirve mi respuesta  
si hade ser un desengaño?

2



pues vos no teneis emmienda?  
Yo os estimo Trío. Amos,  
pero siendo con cierta  
q. os domina la pasion  
del Juego con tanta fuerza,  
q. es ymponible dexar,  
entrada para otra nueva;  
Vuestro de pravado gusto  
seguir muy en hora Buena  
q. Yo no quiero exponerme  
á tan malas contingencias.  
Ya estais respondido.

Jus. Lindo! (ap

Val. Que Tuez hechio la sentencia  
sin oir ynformaciones?

Leo. tantas de vos tengo hechas

no quiero escuchar mas. {hace q. se vá

Val. Leonor, oyeme si quierax.

Jus. Ca despefe, despefe, {apantandole



q. se ha acabado la Audiencia.  
Señora, fíxme, q. fíxme. (ap <sup>en</sup>

Val. ... ¡Que tal Crueldad se consienta!  
Leonor, solo una palabra, detenien  
solo  
no te ~~condene~~ mas.

Leo. ... Saelra.

Val. ... Justina!

Jus. ... No soy Justina  
q. solo soy Justiciena.

Val. ... Ruegale por mi á tu Ama!

Jus. ... Al buen Santo te encomiendas!

Val. ... No me hede apartar de ti  
sin q. me escuches, y veas  
q. me olidas por Capricho,  
ó q. por otro me dejas.

Leo. ... Por q. nunca de mi dijas  
q. procedi tan ligera,  
quiero esta vez escucharte,  
mas hade ser con propuesta  
de q. no hade hablarme mas.

Ayuntamiento de Madrid



Jus... Señora q<sup>e</sup>. titubeas

Val... Aunq<sup>e</sup>. con tal Condicion  
preciso es q<sup>e</sup>. lo apraxderca.

Leonor, Yo os amo, no hay duda,  
de esto teneis **Evidencia**,

no os abandono por otra,

q<sup>e</sup>. es la culpa mas tremenda

q<sup>e</sup>. puede hacer un Amante,

las demas son bien ligeras.

Verdad es q<sup>e</sup>. al Juego siempre  
una Inclination me lleva;

pero es Verdad q<sup>e</sup>. tambien  
demasiado se pondera;

pero quando fuera cierto,

por ventura sea esta

la primera vez q<sup>e</sup>. triunfe  
de una passion la belleria?

No nos dicen las historias  
fingidas, y verdaderas



todo lo vence el Amor?  
pues q. mucho q. me venza?

¿Acaso desconfiais  
que Uña. hermosa pueda  
lograr en mi tal victoria?  
¿Quien mi Corazon gobierna  
no sabrá ponerle leyes?

Ha Leonor! pues vos discreta  
bien podeis congeturar  
q. son vidas muy diversas  
las del Soltero, y Casado!  
Y obligaciones mas serias.

Uñas. prendas, y hermosa,  
Virtud, agrado, y modestia  
Serán para mi mas nobles  
ocupaciones, y honestas.

Y quando esto no bastare,  
bastañá el q. yo prometa



nunca el bolvex á tomar  
los Naypes, como me quieras.

Leo. . . Si Como bien pondexadas  
fueran ciertas las promeras,  
te creyera, pero no  
hayas miedo q.<sup>e</sup> te crea.

Val. . . Al fin tu quierex mi muerte,  
y sin duda la dexas!  
Pues Yo te daxe este gusto.

mejor senà, pues es fuerza hace q.<sup>e</sup> saca  
la espada  
el morix à tus desprecios

q.<sup>e</sup> à mis propias manos muera  
Leo. . . tente, q.<sup>e</sup> haces?

Val. . . Daxe gusto.

Jus. . . Cayose la casa acuestas; (ap  
¡ha brixon!

Leo. . . Yo no deseo  
tu muerte, sino es q.<sup>e</sup> seas  
mas Amante, mas prudente,  
y digno de q.<sup>e</sup> te quiera.



24  
Val... Te juro Solemnemente  
de no Causarte mas pena,  
y de renunciar el suegro.

Leo... Pues en fee de esa promesa  
mi Corazon sea tuyo.

Val... Y el mio es bien q' agraderca  
tanta dicha con afecto  
ya q' con voces no pueda.

Leo... Y para mas confirmar  
esta fee, y Union sincera  
el retrato q' previne {dale el retrato  
mi amor al fin os entrega.

Jus... El fruto de mis sermones  
todo el Diablo se lo lleva.

Leo... Estimadle como mio  
y Cuydado no se os pierda.

Val... Que he de perder, esta Copia  
estara de mi tan cerca  
q' aun la muerte no es posible



q. me separara de ella.

Leo. ... A Dios, y acordar de mi. Ve?

Val. ... Con vos mi memoria queda.

Jus. ... Para el Pobre D.<sup>n</sup> Fadrique  
por cierto muy lindas nuevas. V.

Val. ... ¡hay dicha como la mía!  
no solo me ama de veras,  
sino es q. lo da a entender  
con tanta magnificencia.

## Scena 6.<sup>a</sup>

Salen Beltrán

Beltrán amigo me hallas  
con una alegría nueva,  
Leonor me ha hecho este regalo,

mira, admira, y considera (mostrándole)

Bel. ... ¿Que perlas son los Diamantes!

¡estas si q. son fineras!

Pues Yo tengo otro regalo



en nra. Amiga Prudencia 75  
q. socorrerá la bolsa.

Val. ... Muy buena ocasion llega  
porq. estoy sin una blanca,  
y tener dinero es fuerza  
para obsequiar á Leonor,  
y pagar algunas deudas.

Bel. ... para hechar un Cachillo  
si es caso q. se ~~hoda~~?

Val. ... No, q. aumq. en una partida,  
y bien famosa, me esperan,  
y è solo à disculparme,  
y ver como se pelea.

Bel. ... Y ~~à pelear~~, y ver pelado.

Val. ... Si alguna mano se empeña,  
quizà provarè fortuna  
pero sin Cebarme en ella,  
pues di á Leonor la palabra,



y es razon el mantenerla.  
Mas di à Prudencia q<sup>e</sup> entre.  
Bel. Aqui està ya la Truxera.

### Scena 7.<sup>a</sup>

Los otros: y Prudencia

Val... ¿Querida Prudencia Amiga?  
exa hora de q<sup>e</sup> te viera?  
Mucho me alegro de verte.

¿Como estás hija?

Prud... Estoy buena,  
y para servir à Uted.

Bel... Mi Arno quiere una Conuela,  
y si la has de Conceder  
olvida q<sup>e</sup> eres Prudencia.

Val... Yo necesito mil peson  
no mas.

Bel... Una friolera.

Prud... Aqui teneis quanto Valgo.



Val. ... Se entiende con advertencia  
q.º. os he de fixmar un Vale.

Bel. ... Y para mayor firmeza  
Yo tambien he de fixmar.

Pud. ... No se hable de esa manera  
con Personas como Ustedes.

Val. ... La seguridad es buena,  
porq.º. al fin somos mortales.

Conq.º. tu dinero prestas  
sobre prendas segund dicen?

Pud. ... No Señor, q.º. no es Conciencia.

Solo para asegurarme  
ya q.º. una muger se arriesga  
suelo tomar por resguardo  
alguna vagilla vieja,  
o algunos viejos Diamantes.

Val. ... Pues hija, vieja ni nueva  
ni Diamantes ni Vagilla  
tengo q.º. llevar te puedas.



Bel. ... Quando salimos de casa  
se queda la Puerta abierta  
pues no hay miedo de Ladrones.

Prud. ... Pues Yo es regular q.<sup>e</sup> vuelva  
quando os halleis con dinero:  
à Dios por q.<sup>e</sup> estoy de prisa.

Val. ... Ay Prudencia de mi vida,  
si el dinero no me prestas  
ten por cierto q.<sup>e</sup> me muero!

Prud. ... ¡o!ala Yo lo tuviera  
q.<sup>e</sup> lo diera con gran gusto.

Val. ... ¡hija, para q.<sup>e</sup> lo ricgas?  
¡Prudencia de mis entrañas,  
hazme este favor siquieras!

Bel. ... ¡Prudencia, así Dios te guarde, de nañillas  
y libre de una ymprudencia  
q.<sup>e</sup> no prestes el dinero!

Prud. ... Si lo tuviese lo hiciera.



Bel... Señor todas estas gentes Díme  
levant.  
son duras como una piedra,  
y no prestaxán un quarto,  
sino ven primero prenda;  
y así no hay porq.<sup>e</sup> Canvante.

Val... ¿Y adonde hallarla pudiera?

Bel... No sé

Val... Pues escucha aparte:  
quando los lances aprietan  
justo es Valerse de todo;  
aquí está el Remate.

Bel... fuera  
mal arbitrio me parece,  
pues en la mayor Urgencia  
no debes abandonarlo.

Val... Dices bien, fuera vagera.

Prud... A Dios q.<sup>e</sup> estande; otra vez  
ajustaxémos.

Val... Espera:  
La necesidad es grande, (a Bel.<sup>n</sup>)



y aung. lo empeñe no es prueva  
esa de quexenta menos.

Bel. ¿Pero si á entenderlo Mega?

Val. ... Dices bien, fuera mal hecho.

Pru. ... á Dios q. ya estaxde.

Val. ... espera.

ello es fuerza hacer dinero, (á Bel.)

y venga por donde venga.

Bel. ¿Pero si Leonor lo sabe?

Val. ... Como quieres q. lo sepa,  
si mañana á mas tardar

ya estaxá en mi faltriquera?

Bel. ¿Tan presto?

Val. ... Sin duda alguna.

Bel. ... De ese modo titubea

mi constancia, pero dudo.

Val. ... Anni mismo me vendiera  
en ocasion semejante.


Bel. ¿pues seria buena venta  
para el pobre comprador!



Val... Yo me determino: ¿ea <sup>(mostrándola)</sup>  
fiarás sobre esta Alhaja?

Prud... ¿Pong. no? si ella es muy buena.

Bel... ¿No decias q. no havia?

Prud... Esq. ha venido esta letra,   
y la pagaré á la vista;

q. Beltran conmigo venga  
para tomar los mil pesos.

Bel... ¿Que no la hechen á Galeras? <sup>(ap)</sup>

Val... Vivas mil años, pero oyes  
mucha q. acá pronto buelvas,  
q. quiero descompenarla.

Prud... Si; quanto mas se menea  
dá el dinero mas ganancia,  
bolveré con gran presteza.

Scena 8<sup>a</sup>

D. Valerio: Beltran:

Bel... Me parece q. hemos hecho  
una accion q. no me pete,



Val. . . En lances desesperados  
el remedio es la violencia.  
Y pues ha hecho el Amor  
q. este dinero me venga,  
Yo fio q. la fortuna  
me hade elevar en su rueda.

Bel. . . Lo q. dice el Italiano  
me temo q. nos suceda.

Val. . . Que?

Bel. . . In amore fortunato  
desgraciato quando juega.

---

fin del Seg.<sup>do</sup> Acto.

---



Acto 3.º. Scena 1.ª

29

B.º. Fadrique: Justina.

El salor Lax  
go con las  
man

Fadr. ... Pero Justina, ¿tienes?

¿Pong. estás tan angustiada?

Jus. ... Ay! ¿Usted, ni Yo, tenemos  
pong. reix!

Fadr. ... Dila Causa.

Jus. ... Ay! ¿es fuerza en otra parte  
ver si mas fortuna se halla?

Fadr. ... En otra parte! ¿Pues ¿  
te ha despedido tu Ama?

Jus. ... El despedido es Usted  
y por esto me enfadava.

Fadr. ... ¿Que dices?

Jus. ... Lo que sucede,  
ojala que no pasara!

Mi Ama es una Cavecilla,  
y sin subvencia en nada;



y ya está por D.<sup>a</sup> Valerio  
mas ~~dura~~ dura y mas blanda.  
fadr. ... Te confieso q.<sup>e</sup> lo siento;  
con razon lo sospechaba,  
pero q.<sup>e</sup> he de hacer, paciencia.  
Pues á mi sobrino ama.

Solo me pesa de q.<sup>e</sup>  
(pues ya conoces sus mañas)  
se vea D.<sup>a</sup> Leonor

con él tan mal empleada,  
y q.<sup>e</sup> quando lo conozca  
no es posible remediarla.

Jus. ... Si supierais lo q.<sup>e</sup> he hecho  
por vos; mas no vivio nada.

fadr. ... Lo creo, y lo estimo; ponte  
por memoria, no por paga  
en mi nombre esta sortija,  
y di á Leonor, q.<sup>e</sup> me basta



para alivio, el q.<sup>o</sup> sus dichas  
provenzan de mis desgracias.

Just. - Lastima es tempo; lo como comata  
soto por no ser Inocenta:  
ay q.<sup>o</sup> bonita q.<sup>o</sup> es!

## Scena 2.<sup>a</sup>

los dthos. D. Lorenzo: Beltran:

Bel. - Ya está la boda ajustada  
pues D. Leonor la quiere,  
y mi Amo q.<sup>o</sup> no es tana  
la ha puesto á punon requiebros  
como una obegita mansa.

Lor. - Me alegro cumpla mi hijo  
como quien es en amarla.

Bel. - Haviendo mediado Yo  
q.<sup>o</sup> cumpliera cosa es clara.

Lor. - Calla loco: buenos dias: {Justinay  
faonque



o hermano mio: q.<sup>e</sup> Cara  
tan descolorida es esa?

fada. Tengo muy bastante Causa.

Lor. ¿Es por q.<sup>e</sup> Leonor te defa?  
en verdad q.<sup>e</sup> me admiraba  
q.<sup>e</sup> yntentares competir  
con mi hijo en tal demanda.

Hermano, ya somos viejos,  
y pasó el tiempo de mozas.

fada. Bien lo conozco, y jamás  
ser el dichoso pensaba,  
pues sé q.<sup>e</sup> los pocos años  
son conocida ventaja,  
y pocas mugeres gustan  
enamorarse de Canas.

Lor. Si hermano, los dos estamos  
para vida oscura,  
rincón en la Chimenea,



gorro, chinelas, y bata,  
quatro polvor, y defan  
q' otros obsequien las Damas.

Jus. . . Si á mi me huviera creydo  
mucho mejor lo pasara.

Ladr. . . á Dios q' tengo q' hacer. (Ve)

Lor. . . Conformidad y cachaza. ~~Ve~~

Jus. . . Yo tambien me voy sintiendo  
q' llevase Calavazas. (Ve)

### Scena 3<sup>a</sup>

B. Lorenzo: Beltran

Bel. . . Ya q' hemos quedado solos,  
y no hay cosa de ymportancia  
en q' entretener el rato,  
si Usted cumple su palabra  
le dare una diversion  
si no gustara no mala.



Lox... ¿Igual es?

Bel... La quentecilla (sacola  
q. ahora se derembayna,  
y va a pelear contra Ured.

Lox... No son malas estocadas.

Bel... Al bolvillo solamente  
tiene la guerra jurada  
con lo demas no se mete.

Lox... ¿De leyendo, pronto, acaba.

Bel... es esta quenta Señor  
ni bien corta, ni bien larga,  
ni bien chica, ni bien grande,  
ni bien alta, ni bien baja.

Lox... <sup>aquese enigma</sup>  
Esos enigmas no entiendo.

Bel... facilmente se declaran:  
no es corta porq. las sumas  
son un poco dilatadas;



y es conta por q.<sup>e</sup> su ymponete 37  
está dicho en dos palabras.

Lon. -- ¿E' leyendo, y por ahora  
puedes olvidar las chanzas.

Bel. -- Voy leyendo: Breve lista {lee  
de nuestras deudas paradas,  
presentes, y por venir.  
en primer lugar. --

Lon. -- Aquando,  
q.<sup>e</sup> hallo tres dificultades  
en esas pocas palabras.

Bel. -- ¿Tres dificultades?

Lon. -- Sí;  
y todas ellas bien claras.

La primera nuestras deudas  
me dices y allí te encasas. 3

pues tus deudas por ventura  
he prometido pagarlas?



Bel. Señor, Usted no lo entiende  
es aqui mi Amo quien habla,  
y Yo en nombre de mi Amo  
hablo del modo q.<sup>e</sup> hablara.

Lor. Pase; pero las fururas  
ya tenerlas asentadas  
eso como puede ser?  
y aun q.<sup>e</sup> fuera, q.<sup>e</sup> no basta  
pagar las trampas del dia  
sino, otras nuevas trampas!

Bel. Señor, Usted tiene oy  
la Cereza trastornada,  
y me quiere bolver loco.

Lor. Tu parece q.<sup>e</sup> lo trazaras  
conmigo, mas ya te entiendo,  
Veremos como desatas  
la dificultad.

Bel. Es facil.



Vea Usted como se engaña. 33

Las deudas de por venir  
son aquellas olvidadas  
que suelen los acreedores  
congruar primer acordarlas,  
y como aung. ya existentes  
en la cuenta no se hallan  
llamanse de por venir

pues vendrán quizá mañana.

¿Ve Usted desatado el rudo?

Lor. .... Si en la cuenta lo explicaras  
no hubiera dificultades.

Bd. ... Usted las pone.

Lor. ... Despacha

que según vās, haría cuenta  
para más de una semana,  
y ya me voy enfadando.

Bd. ... Es preciso que Usted se haga  
Cargo, de que la tal cuenta



no hade y especificada  
con toda formalidad  
pues fuera nunca acabarla:  
à juicio de buen Varon,  
(ò hablando en frase mas llana)  
à el ojo de buen Cubero  
y con esto solo basta:

¿porq. quien tendria presentes  
tantas cosas, y tan Varias?

Lor. ... formalta como quisiere,  
mas sea presto q. me Cansa  
ver tanta machaqueña.

Bel. ... Mas deseo To acabarla.

lee. .... Item, se deven à Pico  
à cuenta de sus mesadas  
del salario de tres años  
aguardar por las Pasquas,  
aguardar, Cometares



34  
y otras varias zarzandajas  
seis mil ochocientos reales  
tres quartos y quince blancas.  
Note Vsted la <sup>exactitud</sup> claridad.

Lor... La formalidad me agrada,  
¿pero quien es ese Rico?

Bel... Yo.

Lor... ¿Pues Beltran note llamas?

Bel... Me llamo Beltran, y Rico  
como otros Perez, y Vargas.

Lor... Pues si eres Beltran y Rico  
no haras menester de paga.

Bel... Si Señor, pongase asi como  
el Burro a quien cola falta  
le llaman Burro Rabon,  
amí q. no tengo nada  
en lugar de Beltran Pobre  
Beltran el Rico me llaman.

Lor... La comparacion es buena



aunq. no la semejanza.

Mas aunq. en esa partida  
hay dificultades varias,  
pase por no detenernos:

luego podré examinarla.

Bel. -- Desde luego admito examen  
pero no admito rebaja.

Lor. -- Adelante.

Bel. -- Mas, debemos (lee  
Cien docenas de Carxasas.

Lor. -- Hombre, q. dices?

Bel. -- Señor

no hay de menos una Carta.

Lor. -- Cien docenas?

Bel. -- Pues acaso

hay buen soldado sin armas?

No sabéis la Vizarría

Conq. Vno. hijo Batalla!



Lon... Jesus! Jesus!

35

Bel... Si te vierais  
parece un Cid en Campaña,  
y mas quando está perdiendo,  
¡q.<sup>e</sup> Valor, y q.<sup>e</sup> arrogancia!

No hay Varaxa para un Credo,  
unas Rompe, otras maltrata,  
à esta la tira un bocado,  
à la otra la despedaza,

Yo vi una Sota de Copas  
quebradas entrambas patas  
porq.<sup>e</sup> no quiso ligar  
con un Cavallo de Espadas

Lon... Bien dize Yo q.<sup>e</sup> este vicio  
es ruyna delas Casas:

¡Cien docenas!

Bel... Las docenas



ni son buenas, ni son malas  
lo malo será el ymporte.

Lo. i. Y quanto ymportan?  
Bel. i. Sumarlas es muy facil, dos pesetas  
ymporta cada Vaxga  
~~es muy facil dos pesetas.~~

Lo. i. Hombre o Demonio q.<sup>e</sup> dices?

Bel. i. Ay mas q.<sup>e</sup> multiplicarlas?

y si acaso la tal Cuenta  
os pareciese pesada

de dos endos las pesetas

yr colocando con pracia,

y hasta dos mil quatrocientas

no hay q.<sup>e</sup> parax en hecharlas.

Lo. i. Picaro de mi te burlas?

La la paciencia me falta  
bribon.

Bel. i. Pues q.<sup>e</sup> Culpa tengo  
de lo q.<sup>e</sup> mi Amo pasta?



46  
Lor... Embustero, te parece  
q<sup>e</sup> con la cuenta me engañas?  
Ya te cogí en el embuste.

¡Nen acá si un Real de plata  
solo en el estanco cuestan,  
como cuentan grande infamia,  
me pones á dos Perlas  
Cada una, buena alfa?

Bel... Es q<sup>e</sup> son de contrabando.

Lor... Pues por esa misma Causa  
han de ser á menor precio.

Bel... No señor, por q<sup>e</sup> se paga  
el riesgo de introducirlos.

Lor... Ladrón, Infame, q<sup>e</sup> hablas?

Bel... Señor, no se enfade Usted  
Yo digo q<sup>e</sup> son Vaxatas.

Lor... ¡Havrá picanos mayores!  
¿quieres q<sup>e</sup> aporre una casa?



Bel. - Dígame Usted si una mano  
ó bien Divina ó humana  
le trapera á Usted de pronto  
ciento ó doscientas medallas.  
Digo, habría á la tal mano  
dinero conq.<sup>e</sup> pagarla?

Lor. - Díen, y que?

Bel. - Pues eso mismo  
executa una Varasa  
y lo havrían executado  
muchas delas numeradas,  
y aung.<sup>e</sup> otras havría tambien  
q.<sup>e</sup> lo hacen por la contraria  
me parece q.<sup>e</sup> unas, y otras  
Justamente compensadas  
á razon de dos pesetas  
no es mucho lo q.<sup>e</sup> se paga.

Lor. - Ya me falta sufimiento:



Infame, pícaro, daca, quítale la  
quenta  
y apradece, q' así como  
rompo esta lista de Infamias  
no te rompo la Cabeza. rompela

Bel. Rasga, q' tu hacienda rasgas,  
Como dijo Calderon  
en Quales Circunstancias

Lor. Yo me veré con mi hijo,  
y á él le puedes dar las gracias  
Infame, vil de no haver te  
hechado por la Ventana. V.

Bel. Le parecerá al buen Viejo  
q' ha hecho gran cosa en rasgarla,  
y de estas quentas le haré  
quantas me dicere la gana.

— Sin embargo es manulleso.

— La estúpida gente tan sabia  
q' no dejan enpañarse.



o q.<sup>e</sup> hedades las pasadas!

y q.<sup>e</sup> quedas de Carreta

sin conocer se tragavan!

Pero alli viene mi Arno:

aleprita trae la cara

sino me enpañan las señas

oy estamos de ganancia.

Victoria q.<sup>e</sup> del contrario

se ha entrado a saco la plaza.

### Scena 5.<sup>a</sup>

Beltran: B. Valerio paseandose y contando dentro del sombrero mucho dinero.

---

Ola Señor q.<sup>e</sup> ha venido

la flota? La es necesaria.

Val. -- Doncientos y treinta y tres.

Bel. -- No siempre hade haver desgracia,

por fin esta vez...



Val. -- Trececientos

(Pues contando)

Bet. -- Yo contaré si es agrada.

Val. -- Malditas sean las manos  
últimas, sino me faltan  
paso otras doscientas onzas.

Bet. -- Pues eso llorar se llama  
por lo q. queda en el Plato.

Val. -- Pero unas cincuenta y tantas  
aun me han quedado á deber.

Bet. -- Voy al ynnante á cobrarlas.

Val. -- La vida del Jugador

Belman Amigo q. paupa!

Que haypa q. n. diya del Juego  
q. es cosa perversa y mala,  
y regañe tontamente.

porq. no entienda palabra!

Bet. -- No regaña por el Juego,

porq. se pierde regaña,



No conozco á mas de quatro  
Jugadores de Importancia  
q. quando de haver jugado  
se retiran á sus Casas.

si han perdido los reciben  
con un bocico de ávara  
pero en trayendo dinero  
con una cara de Pasqua  
y esta es la verdad.

Val. No hay duda.

lo demas es patanata;

Todos gustan del dinero,  
pero q. vida tan guapa

Beltran la del Jugador!

Bet. La del Jugador q. gana.

Val. Siempre gana aun quando pierde  
no hay vida mas descepada,  
mas dulce, y mas divertida,



39  
Los instantes se le pasan  
como un sueño siempre lleva  
la alegría, y la abundancia,  
= arde á esplendidas mesas,  
= quando de ellas se levanta  
es para ir á la Comedia,  
y á otras diversiones Varias.

Magnifico se presenta  
siempre Carpado de Cafas,  
de encajes, y de Pielones  
de Sortijas, y de galas  
= Su bolsillo es un tesoro,  
y de él á puñados saca  
los doblones, y parece  
q. en él nacen oro, y plata.

Bel. ... Yo he visto algunos bolsillos  
muy limpios de polvo, y paja.  
Val. Las mas Ilustres personas



le convidan y agasajan,  
y basta ser Jugador  
para franquearle sus Casas,  
y quanto entran en ellas  
q. no es regular entran  
ano dex contar precepto  
q. los encubre y disfraza.  
Esta es recomendacion  
la mas cierta y apreciada  
para todas las tertulias  
alli juega, rie, habla,  
se roza con los sujetos  
de mayores circunstancias,  
y es admitido con gusto  
arrogante y confianza:  
¿puede haver vida mejor  
Beltran, ni mas descansada?

Bel. Es Verdad. pero señor



ya no me dices palabra  
de D. Leonor.

Val - Leonor

es Jpre. Dueño del Alma.

Bel - pues porq.º no vais á verla?

Val - Razon era visitarla  
mas tengo mucho q.º hacen  
q.º está la partida armada,  
y me esperan los Amigos.

Bel - Señor eso es enojarla;  
y si D. Leonor sabe  
no cumplis Vña. palabra  
lo hade sentir.

Val - Mi promesa  
hasta ahora no se quebranta.

Bel - Como?

Val - Como el no supan  
quiere decir en substancia,  
no perden y lo he ganado. 1



Bel. La interpretacion no es mala!

Val. Es la cierta; pues no hay duda  
enq. Leonor no se enfada

porq. <sup>yo</sup> adquiriera dineros,  
antes deve darme gracias;

pues si Casando conmigo  
con hombre tan feliz Casa

q. cinquenta, ó cien doblones  
los mas de los dias para

no será la mas dichosa  
muger de toda la España?

Bel. ... Y con un canto a los pechos  
muchas tal dicha tomaran.

Val. ... Además faltar no puedo,  
pues fuera accion muy villana  
porq. les llevè el dinero



bolucxles ya las espaldas. 41

Bel. - Esta bien, pero Señor  
razon es q.<sup>e</sup> se apartaran  
los mil pesos del Retrato.

Val. - Si el dinero se desfalca  
no hay tropa con q.<sup>e</sup> pelean; 2.<sup>o</sup> ruido  
pero ruido en la Antecala.

Bel. - Señor, Sastre, y Zapatero  
han olido las panancias,  
y vienen por sus Caydos.

Val. - La visita no me agrada  
mas lo lo aumentare. cuando  
el dinero

Bel. - Les digo q.<sup>e</sup> entren, o apuandan?

Val. - Di q.<sup>e</sup> entren.

Bel. - Entren

Scena 6.

Los otros: Zapatero: y Sastre



Val... Amigos  
me alegro de verlos Vaya  
q. se ofrece por acá?

Past... Señor la canción diaria;  
pedir á Uted mi dinero  
pues me hace bastante falta.

Zap... Señor Yo digo lo mismo,  
porq. caso á la muchacha  
y los pastos de la boda...

Val... Conq. la chica se casa?

Zap... Si Señor.

Val... Vaya me alegro  
porq. es muy linda, y muy guapa.

Zap... Uted la honra.

Past... ¿Enq. quedamos,  
Señor Uted nos despacha?

Val... Muy de prisa están Ustedes.



Lap... Señor, sino hay una blanca, <sup>42</sup>

Val... pues amigos Yo tambien  
me caso, y esta es la causa  
de no haveros despachado,  
pues ya veis como me cargan  
nuevos empeños; mas presto  
sátore de deudas q. enfadan.

Sara... Señor es cierto?

Val... La Novia  
es la Vecina ymmediata:  
D. Leonor.

Sara... la Conozco.

Lap... No tiene malas barbas?

Bcl... lo q. tiene, es un gran Dote,  
por lo q. Yo aconsejaba  
a mi Amo q. supuesto  
lo hade porcer mañana



suspenda el pagar, y atienda  
á lo de mas ymportancia.

Val. -- Para q. veais q. es Cierto,  
y no hay engaño, ni trampa,  
mirad, q. gracias á Dios  
el dinero no me falta.

Sast. -- Para q. es eso Señor  
el q. Uted lo diga basta  
nos damos por satisfechos.

Val. -- Pues es fuerza q. Uted haga  
un par de Vestidos pronto  
de gata, y de media gala:  
quatro pares de Zapatos  
Uted.

los 2. -- Muy bien.

Val. -- Sin tardanza.





Bel. -- Ya saben q.<sup>e</sup> haviendo boda  
al doble todo se paga.

Vos. 2. -- ¡Dios Señor. . . . . (Nanse

Val. -- ¡D con Dios.

Bel. -- No he visto pantes mas sanas.

Val. -- Oy tengo fortuna en todo  
sigamola con constancia,  
y supuesto q.<sup>e</sup> en el Juego  
felicidades me aguardan;  
Leonor voy a ganar oro  
para ofrecerle a tus plantas.

Bel. -- Dios quiera q.<sup>e</sup> no suceda  
como la noche pasada  
y q.<sup>e</sup> bolvais trasquilado  
si vais esta vez por lana

---

fin del Tercero Acto

---



Val. - Yo quiero q. se pague  
 al todo todo de pago.  
 Val. - Yo con Dios.  
 Val. - Yo he visto gente mas casada.  
 Val. - Yo tengo fortuna entera  
 ligamada con constancia  
 y dispuesto q. en el juego  
 felicidades me aguardan.  
 Olean por a ganna Olean  
 para que cada uno plantar  
 Val. - Yo quiero q. me deca  
 como la noche porada  
 y q. bolvan trasquilado  
 de vez en vez por la

Archid. Francisco Rocio  
 Ayuntamiento de Madrid

Jus -

Leo

Jus

Leo

Jus



Acto 2.º. Scena 1.ª

El Gabinete

Leonor: Y Justina

Jus - ... Para q.º son las disculpas  
ni para q.º ponderarme  
Vuestra pasión, y ternura,  
sin nada fuerza me hace?  
B. Valerio es un tahur,  
un picaron, un Eunante,  
y será una grande loca  
la q.º con él se Casare:  
perdonad la Claridad.

Leo - ... No te empeñes, ni te Cantes,  
pues él hade ser mi esposo.

Jus - ... Y q.º lo será es constante,  
pues tiene una qualidad  
para lograrlo muy grande

Leo - ... y qual es?

Jus - ... Ser el peor  
de todos v.ºs. Amantes,  
y por lo comun nosotras  
elegimos muebles tales.



Leo. . . El tiempo le mudará,

Jus. . . quizá llegue á empeorarse,  
y será lo regular:

no { pues si en el día q.<sup>a</sup> hace  
el papel de Pretendiente,  
fino y tierno Cortesante  
es la p<sup>a</sup>pa con el Suegro;  
si llega á condecorarse  
adquiriendo de Marido  
el Indeleble Carácter;  
no { q.<sup>a</sup> no haría? si aun siendo bueno  
no hay Diablos q.<sup>a</sup> los aguanten.

Leo. . . Creador mudan costumbres,  
Nixtudes vencen Señales.

Jus. . . Señora no es este asunto  
q.<sup>a</sup> así deve aventurarse,  
y el nudo del Matrimonio  
sin romperse no se deshace.

Leo. . . ¡Que mucho q.<sup>a</sup> á él la pasión



65.  
del Juego tanto le arrastre;  
si á mi la pasión de amor  
contal violencia me atrae!

Jus - Andaos con las pasiones,  
q.<sup>e</sup> en viendo... No sea tarde,

no [ como vendida la plata,  
sus adornos principales,  
ropa, vestidos, y alajas,  
quanto tiene, y quanto vale;  
q. á su Mujer la despoja  
de sus Joyas, y Diamantes,

no [ y aun dello mas necesario  
para su decente traje,  
y q.<sup>e</sup> lleno de mil trampas,  
vendían por fin á embargarle,

no [ <sup>os</sup>pondrían los acreedores  
de patitas en la Calle;

La pasión de amor entonces  
se hade combertir en ayre;

[ y la pasión de la pena



[de la Habana, y los pesares,  
entrará por haver hecho  
tan solemne disparate.

Leo. . . No me afligas de Ante mano,  
no siempre lo peor sale,  
y él se apartará del Juego.

Jus. . . Quando el dinero se acabe.  
Quien hace un Cesto, hará Ciento,  
Jugará q.<sup>n</sup> jugó antes,  
y lo apuesto mi Salario  
¿ahora fino, y amable  
está jugando, y perdiendo:  
pero Beltran aquí sale,  
y de él nos informaremos,  
pues yo haré q. me lo pague.

## Scena 2.<sup>a</sup>

Las dñas. y Beltran:

¿De donde vienes Beltran,  
tan sufocado? ¿q. traes?  
¿adonde queda tu Amo?



Bel... errará en alguna parte;  
¿q. te importa? lo q. importa  
es saber q. no hay instante  
en q. por D. Leonor,  
no se queme, no se abraze;

[Viva, muera, resucite  
se via, llora, hable, y Calle.

Jus... Pícanse, no te preguntan  
eso.

Bel... á Dios.

[hace q. se va]

Jus... aquí has de estar.

Bel... Tengo q. hacer, y no puedo.

Jus... Aguarda, di quanto pase;  
¿no es verdad q. está tu Amo  
jugando?

Bel... ¡Que tan mal hables!

¡Pues piensas, tu q. mi Amo  
es hombre tan botarate.

Ya no se habla de jugar.

Leo... Toma, pero no me engañes,  
y dime si acaso juega.

[dale un  
bolvillo]

Bel... ¡Na bolva, tu ciencia es grande,

[la  
mirando.]



pues sabes cerrar la boca,  
y tambien abrixla sabes!

Jus. ... Vaya acaba.

Bel. ... Pero no,

Callemos.

Jus. ... No nos machagues.

Leo. ... Responde á lo preguntado.

Bd. ... ¿De q.<sup>a</sup> vive preguntarme;  
pues puede faltar mi Amo  
á su promesa, ni es fácil?

Leo. ... Míxa como tus sospechas  
solo son para inquietarme.

Jus. ... Señora es un Embustero;

míxa como no declares  
no hay bolsillo.

{quítale

Bel. ... ~~muja~~ mujer, daga,

no he visto Uñas mas xapantes!

Jus. ... Confiesa.

Bel. ... Lo dicho dicho;

y para mas confirmarte

en la yntencion de mi Amo,  
de él acabo de apantarme,



y aung.<sup>e</sup> supando le de so  
 es con animo ymmutable  
 [de ser la postrera vez,  
 y quando esta vez acabe  
 de no bolver à supar  
 otra vez aung.<sup>e</sup> le maten.

Jus. . . ¡havía mayor desvergüenza!  
 Señora.

Leo. . . Calla, bastante  
 me dice mi confusion.

Bel. . . no hay para q.<sup>e</sup> sofocarse  
 pues el se correpijá  
 q.<sup>e</sup> a mal hacer no lo hace.  
 y juega por despedirse  
 de Amigos, y de parciales  
 para no bolver à verlos.

Jus. . . Su Controvia es muy grande,  
 y es regular q.<sup>e</sup> en su vida  
 de despedirse no acabe.

Bel. . . No, q.<sup>e</sup> me dijo. Beltran,  
 (con rostro sereno y grave)



Leonor no pusta de fuego,  
es fuerza sacrificarme  
por darta gusto, y así  
voy à jugar, no te espante,  
voy à perder la pasión,  
y darsela à quien la pade.

Jul... ¿Como es eso?

Bel... ¿Quando un Perro  
habia; no basta matarle?  
y el muerto, muere la habia?  
Pues mi Amo en qual trance  
habia por el Juego, y quiere  
matar al Juego, y curarse.

Leo... ¿Pero eso como hade ser?

Bel... Perdiendo; medio admirable  
para no perder al Juego:  
perder uno quanto trae,  
y ya no hay q. perder mas;  
en no haviendolo, es constante  
q. no se puede jugar;



¿en no supando ne parame  
podras q. ya está emmendado!

¿uepp es remedio q. vale.

Jus - .. ¿Remedio como tuyo,  
parece quixes burlante?

Bel - .. No me burlo, y pong. sepas  
q. es verdad, vengo de hallarle  
perdiendo a taco tendido  
solo para mebrarse.

Jus - .. ¿Conq. el remedio está obrando  
con modos bien eficaces?

Bel - .. Es un pasmo, si le vieras  
[de esta vez llega a sanarle;  
pero como se defiende!  
parece un pirado Aspid.

Unas miradas arroja  
q. quixes a todos tragar se  
de cada puñada hunde  
la mesa, y saltan los Naypes,

¿enica de su fortuna,  
[Vota, y para conpran ayre



los Candelejos le esorban,  
las luces sombrias le hacen;  
y á uno, q.<sup>e</sup> mixando estaba,  
Culpando q.<sup>e</sup> le mixare  
como si fuera delito  
quiso los ojos vacarle.

Jus... ¿Qué tal señora! el mocito?  
Vaya q.<sup>e</sup> el niño es un Angel!

Bel... Quando le pillan un falso  
no hauxa tano q.<sup>e</sup> mas brame  
herido dela Garrocha.

El dinero q.<sup>e</sup> se esparce  
buelve á juntar, reuniendo  
los residuos miserables;  
superior en la desgracia,  
quiere, embida, sin pararse  
acomete, y se retira,  
y bien puedo asegurarte  
q.<sup>e</sup> pierde, pero aun q.<sup>e</sup> pierde  
vende bien cara su sangre.

Jus... Linda cosa! ¿Y aq.<sup>e</sup> vienes  
ahora?



Bel. -- Vengo a llevarle  
 socorro, q. el Enemigo  
 da los ultimos avances,  
 y para q. no se rinda,  
 cien doblones auxiliares  
 q. se dejó en la gabela,  
 es preciso q. ahora manchen;  
 y Yo vengo a conducirlos.  
 Veremos si entales lances  
 estas tropas de reserva  
 restablecen el combate.

a Dios: pero mi bolsillo. *ya dentro q. vale*

Jus. -- Anda picaro vergante;  
 ¡pues es cierto por las nuevas  
 mercedes q. te repalen!

Bel. -- No me puedo detener,  
 mas Yo bolveré a cobrarle.

2<sup>a</sup>  
 Be

Scena 3<sup>a</sup>

Señora: Justina:

Jus. -- Avista de esta Señora, {con Honia



no hay q.<sup>o</sup> ceder del dictamen  
Casaon con D.<sup>o</sup> Valerio.

Leo. . . Dejame q.<sup>o</sup> en mi Combate  
el amor y la razon  
y no rē a quien enrepanme.

Jus. . . Alli viene D.<sup>o</sup> Fadrique.

Leo. . . No tengo valor bastante  
para verle.

### Scena 4.<sup>a</sup>

D.<sup>o</sup> Fadrique: Justina:

fadr. . . Que, Leonor  
de mi huyes? y tu haces  
lo propio Justina? Imitas  
de tu Ama las Crueldades?

Jus. . . Siempre os he servido, y ahora  
os sirvo con auerentarme. - (Ve)

### Scena 5.<sup>a</sup>

fadr. . . Que querrā decir Justina?  
fuerza es q.<sup>o</sup> me lo declare  
para salir de estas dudas.



Scena 6<sup>a</sup>

Fro: y La Condesa

Cond. ¿Adonde vais?

fadr. Suerte Infame!

me llevas á la q<sup>e</sup> adoro  
y á la q<sup>e</sup> aborrezco trae!

Cond. ¿Aborrecéis á Leonor?

es bien hecho; no reparen  
q<sup>e</sup> un hombre de 17 años  
experiencias, y Carácter  
por sola una mocoruela  
de esa manera babeare.

Despedidla en honra mala  
vayase á hilar, si es q<sup>e</sup> sabe,  
y de se asuntos de amor  
á mugeres de otra Clase.

fadr. Vos Señora...

Cond. Yo lo digo

y q<sup>e</sup> Yo lo diga baste

pues soy muger de experiencias.

fadr. pero Señora?

Cond. Es en valde



Vos deveis poner los ojos  
en quien sepa gobernar  
en muger de treinta y cinco  
q. es una edad razonable,  
ya suiciosa, y cargada,  
sin verdores en la sangre,  
y si acaso fuese Viuda  
sera mejor; no le hace,  
q. las Viudas como hechas  
à travas son constantes.

fada. -- Una muger como Usted?

Cond. -- Si Señor, mas compaxame  
no es q. sea lo la misma,  
no porq. à ello me escurare,  
q. sois galan, y discreto;  
sino es q. para loxame  
exa menester andan  
muchoa tierra, y fatigarse.

fada. -- Yo gusto de mi trabajo,  
y no es razon q. me Canse;  
y asi perdonad Señora  
el q. evite fatigarme,



por q<sup>e</sup> andan mucho Camino y  
y despues para aliviarle  
encontran mala posada,  
eso no puede aguantarse.

Cond. Ni tampoco q<sup>e</sup> seas nor  
tan necio, y tan Monoxante,  
q<sup>e</sup> aprovechar no sepais  
la dicha q<sup>e</sup> el Cielo os trae.  
Y dos pues.

faci. ¿Que mayor dicha?  
obedezco sin pararme

## Scena 7.<sup>a</sup>

Cond. ¿Havrá mayor gloria!  
¿ni digo Yo q<sup>e</sup> no valen  
ya discrecion, ni talento!  
Miren un hombre tan grande  
q<sup>e</sup> pudiera ser Abuelo,  
aun anda con mocedades,  
¿ni digo Yo q<sup>e</sup> está el mundo  
q<sup>e</sup> no hay por donde tomarle!



## Scena 8.<sup>a</sup>

Tha: y Beltran

Oyes, ve y dile a tu Amo  
q.<sup>e</sup> venga a desenojarme.

(Ve)

## Scena 9.<sup>a</sup>

Bel. Se ha buelto loca esta vieja?

*Esta loca, esta condera.*

¿Pues buen encargo me hace!

¿Desenojarla mi Amo?

aunq.<sup>e</sup> para ello juntasen  
las mayores perfecciones  
no creo seia facil.

[aun desenojale a él,  
porq.<sup>e</sup> está... Dios nos ampare!

Como elq.<sup>e</sup> ha perdido y peya  
con quanto tiene delante.

Alli viene, de esta vez  
hade panax en ahorcarse.

## Scena 10.

Tho: y D.<sup>o</sup> Valerio:



Val. -- ¡havía Demonio de Juego! (fuerza)  
¿Quando querrá Dios q<sup>e</sup> Carquen  
los Diablos con quantas Casas  
hay de Juego en todas partes?  
Veniego de mi fortuna!  
¿Que sea Yo tan Infame,  
tan picaro q<sup>e</sup> no quiera  
en tal vicio reflexionarme?  
Beltran.

Bel. -- Señor.

Val. -- ¡Vistes hombre  
mas despreciado, á quien trate  
con mas rigor la fortuna?

Bel. -- Señor no importa, alentarse.

Val. -- ¡Condon seives no lipax!

¡Todos los falsos pillaxme!  
estoy por hacer....

Bel. -- Señor,

otra vez quiza se pare  
porq<sup>e</sup> segun Usted dijo,  
y lo ponderaba antes  
la vida del Jugador  
q<sup>e</sup> quapa vida!



Val... ¿Vergante  
de mi tu burlas?

Bel... ¿Uessa

Con Ynorria

Reloxes, Casas, Diamantes,  
las mas Justas Personas  
se precian de acompañarle,  
su bolsillo es un tesoro  
de donde oro y plata sale  
unas veces, q. otras veces  
solo puede salir ayre.

Val... ¿oyes picaro Insolente {acometiéndole  
quieres q. te despedazce?

Bel... Señor contengase Usted  
q. esto no es mas q. chancearme  
para ver si le divierto.

Val... Ay Leonor! si tus piedades  
ahora me faltan, no tengo  
ya en el mundo q. me falte!

Bel... La Calentura de amor  
vā sabiendo por instantes,  
bafó el bolsillo, preciso



es, q<sup>d</sup>. el amor se encaxame. 53

Val. Ay Leonor! ; solo por ti  
conservo esta miserable  
vida! si por ti no fuera  
era preciso matarme.

Bel. Vamos viviendo, q<sup>d</sup>. al fin  
todo puede remediarse.

Val. Defame, Yo estoy sin mi! {sientase  
¿q<sup>d</sup>. dirá de esta mi Padre?  
¿q<sup>d</sup>. D<sup>a</sup>. Leonor dirá?

Ay de mi! ; con q<sup>d</sup>. semblante  
me pondré delante de ellos?

Bel. Señor, fuerza es consolarse,  
voy a traer un libro  
cuya lectura os agrada,  
porq<sup>d</sup>. un libro divertido  
suele ser quita penas. (Vé)

Val. O fortuna! q<sup>d</sup>. de aquella  
al principio te mostraste  
para cebarme en el riespo,



y des pues abandonaxme!  
S.<sup>c</sup> Bel... Aqui está el Libro Señor.

Val... ¿q.<sup>e</sup> libro es?

Bel... Admirable!

D.<sup>n</sup> Quixote dela Mancha.

Aqui hay cosas <sup>Singulares</sup> admirables,

vestiglos, y encantadores,

Malandrines, y Gigantes,

¿quiere Usted q.<sup>e</sup> lea?

Val... lee

Bel... escuche Usted, y animarse,

Abro por medio del libro, {abriendo  
esta es la segunda parte.

lee... Capitulo 42 delos consejos q.<sup>e</sup> dio

D.<sup>n</sup> Quixote á Sancho Panza antes que  
fuese á gobernar la Isula.

Nota  
p.<sup>a</sup>... si dixia D.<sup>n</sup> Quixote  
á Sancho, q.<sup>e</sup> no Jugase?

Val... No me toques ese punto  
sino quierex q.<sup>e</sup> me enfade?



Bel.. Pues bien, mudemon la oja,  
pasemos mas adelante.

lee.....Capitulo 19. deloq. Cuedio a  
Sancho Panza rondando la Ynsula.

Nota... ¿Leo aqui?

Val.. Ay Leonor divina!

ay fortuna! ay Juego! ay Padre!

Bel.. No es mala la invocacion,  
toma ahora con loq. Vale!

¿Leo Señor?

Val.. Lee, o no leas.

Bel.. escojo leer, escuchadme.

lee.....Dijo Sancho: ahora Yo podre  
poco, o quitare estas Casas de Juego, q.  
anni seme trasluce q. son muy perjudiciales.

Val.. ¡Pícaro, tu andas buscando  
los medios para quitarme?  
pues Yo necesito poco!

Bel.. Señor, si el Libro lo trae.

Val.. Ay Leonor!



Bel... Buelvo á leer

para q<sup>e</sup> el mal no se agrave.

lee... Esta alomenos, dijo un Escriuano  
no la podía Vuesamercéd quitar. y pues  
el vicio del Juego se ha buelto exercicio  
Comun, mejor es q<sup>e</sup> de juego en Casas  
Principales, q<sup>e</sup> no en la de algun Pobre  
oficial, donde copen á un desdichado de  
media noche abajo, y lo deruelan vivo.

Val... ¡Ati picanos bñibon (Tratado  
havian de desollante.

Bel... ¡Arri, porque?

Val... Por bufon.

toma para q<sup>e</sup> relates  
la historia de D. Quixote.

quitale el li-  
bro y relati-  
na á la Cervera

Bel... Señor, no me descalabres.

Scena II.<sup>a</sup>  
Los otros y D. Lorenzo.



Lon... ¿Que es esto?

Bel... Nada Señor,  
divertir ociosidades

Lon... ¿de q. sueñe?

Bel... Como ya  
no jugamos a los Naypes,  
jugamos a tirar libros.

Lon... No son buenas libertades  
con tu Armo.

Bel... Pues Señor  
decidle q. no las pase.

Lon... ¡hijo, al fin, vire a Leonor?

Val... Si Señor, y muy afable  
correspondió á mis afectos.

Lon... Bien está; Vengo de hablarles  
á todos mis Parientes  
y gustan de q. te Cases.

Tambien hablé al Scrivano,  
y ha dispuesto se prepare

todo para el Casamiento  
y solo falta q. hables

á Leonor, y la supliques

quiera con sumo honorante.  
Anda, porq. Yo Iré luego.



Val. ... feliz quien tal dicha alcance!

Voy señor à obedecerlos.

[Vase]

## Scena 12.<sup>a</sup>

D. Lorenzo: Beltrán

Bel. ... Quisiera q.<sup>e</sup> os acordareis  
señor dela quentecilla  
y es razon q.<sup>e</sup> se me pague.

Lon. ... Ahora estamos con la boda  
ocupados lo bastante,

desa q.<sup>e</sup> se haga, y despues

despacio podria hablar me. { Ve Bel.<sup>n</sup>

Gracias à Dios q.<sup>e</sup> mi hijo

ha logrado libertarse

de tan mala inclinacion!

Que dichosos son los Padres

quando miran q.<sup>e</sup> sus hijos

suelen como este emmendarse!

---

## fin del Quarto Acto

---



# Acto 5.º Scena 1.ª

El Fabril

D.º Fadrique: Leonor: Justina:

Leo ... Si soy Señor D.º Fadrique  
como se ve tan prudente  
disculpád una pasión,  
o decid lo q.º quisierais,  
q.º entodo tendreis razon;  
mas Yo no puedo vencerme;  
= Conozco de D.º Valerio  
las propiedades q.º tiene,  
= Veo de este Casamiento  
los peligros evidentes;  
pero aunq.º veo y conozco,  
no me hallo bastante fuerte  
para vencer al amor,  
q.º el Amor todo lo vence.

Fadr. ... Lastima os tengo Señora;



no es el amor quien me mueve  
á decir, quanto siento  
q.<sup>e</sup> prendas tan excelentes  
como tenéis, se malogren  
por desgracia de la suerte:

Vos queréis ser desdichada,  
solicitaís q.<sup>e</sup> se empleen  
vros favores en quien  
no los estima, y merece:

Conced á vno. peligro,  
no lo esexaño, porq.<sup>e</sup> spre.  
fue pensión de la hermosura  
q.<sup>e</sup> desgracias la rodeen.

Seguid de vno. Capricho  
la inclinacion q.<sup>e</sup> prefiere  
á mi sobrino, pues  
como siya sucediese,  
me trae á Noxar mi desdicha,  
y la vna. juntamente.

Jus... Ya no puedo Callar mas



aun q<sup>e</sup> de casa me hechen.  
 Señora, estás endiablada? #  
 q<sup>e</sup> dirán delas mugeres?  
 Dirán q<sup>e</sup> son unas locas,  
 y dirán bien, quando viesen  
 q<sup>e</sup> una muchacha de honra,  
 de prendas tan excelentes,  
 bien criada, rica, hermosa,  
 y q<sup>e</sup> tantas gracias tiene,  
 se casa sin mas, ni mas  
 con un vicioso Indolente,  
 Jugador de profesion,  
 y un embustero Solemne,  
 q<sup>e</sup> no tiene fundam.<sup>to</sup>  
 para que? para q<sup>e</sup> empeñe  
 mañana, quanto encontrase,  
 lo desperdicie, y lo pierda,  
 y venda hasta la Camisa  
 que así dexa; no os parece  
 q<sup>e</sup> es buena la combeniencia?



# Pues la boda no hade hacerse,  
y si se hace no conviente;  
porq. solo por no verle  
al tal señor Jupador,  
me hade salir, quando él entre  
por una puerta, por otra,  
y haced lo q. os pareciere.

Leo. ... El celo de fiel criada  
solo disculparte puede.  
No niego q. D. Valerio  
es tal como me reflexes,  
mas q. lo sera mañana  
de adonde ynferirlo debes?  
porq. no se hade emmendar?  
sera algun milagro este?  
no havra muchos exemplares?  
Y asi mientras en mi reyne  
amor, con esta esperanza  
eng. le olvide no pienses.

Jus. ... Si acaso esa esperanza  
tan grande vana os saliese



podreis la aq. os descasen.  
ya vereis lo q. os sucede.  
fadn. Y pues mi sobrino os gana,  
aunq. sea lo quien pierde,  
pesamez y enorabuena  
doy, y como juntamente.

Scena 2<sup>a</sup>  
los dños: Y Prudencia:

Prud. Dios guarde a Vrsos señores.

Jus. Prudencia q. es lo q. quier es?

Prud. busco a cierto Cavallero  
y crey q. aqui viviese.

Leo. q. mupex es esa?

Jus. Esta

es mupex muy excelente!  
Una famosa prendera  
presta, compra, trueca, y vende,  
y trae muy bellas alforjas  
con conveniencia y decentes.

Prud. Señora pao mi vida  
con mis ventas y mis trueques,  
y aunq. con algun traxaso  
saco para mantenerme.



Jus. . . Muestraron alguna cosa.  
Pud. . . Con mucho gusto; aqui vienen  
varias alafas de lance,  
y á fee q.<sup>e</sup> bien pueden verse,  
mixad q.<sup>e</sup> bella sortija.

Leo. . . es muy linda.

fadr. . . si es q.<sup>e</sup> puede  
atreverse un despreciado  
á ofrecimientos corteses  
suplico q.<sup>e</sup> la admitais.

Jus. . . la Condesa.

Scena 3<sup>a</sup>  
Los dños: La Condesa

Cond. . . ¿Te resuelves  
por fin hermana? ¿quien es  
el feliz? ¿puede saberse?  
á esto venia.

Leo. . . Si hermana,  
y no dudo q.<sup>e</sup> lo aprueves,  
pues si q.<sup>e</sup> es muy de tu gusto,  
y q.<sup>e</sup> bastante le quieres.

Cond. . . ¿es el Señor D.<sup>n</sup> fabrique?



59  
fada... Pues si Yo el dichoso fuese,  
havia de estar tan triste!  
no conocéis Claxam<sup>te</sup>  
las señas de mi desdicha!  
pronosticos de mi muerte!

Cond... Morirse? q<sup>d</sup> disparate!  
Vivid; pues si bien se advierte  
la perdida no es muy grande,  
y al fin repararse puede.

Jus... Señora, aquí hay lindas Joyas  
si quereis comprar.

Cond... Con ese  
encargo, á tu Amá, q<sup>d</sup> es Novia,  
y quien la repale tiene:  
á Dios hermana, Dios te haga  
dichosa con tu Pariente. Ve

Scena 1.<sup>a</sup>

Leonor: Justina: Pruden. y D. Fadriq.<sup>c</sup>

Jus... Polvora lleva!

fada... Que mucho  
si despreciada se ve.

Jus... Vaya, vamos registrando. Prud<sup>a</sup>



Pud. . . Aquí traigo unos Pendientes  
muy ricos.

Jus. . . ¿Esto q. es?

Pud. . . Esto no... no puede verse,  
q. es un retrato empeñado.

Jus. . . ¿lo hemos de comer por verle?

Pud. . . es que...

Jus. . . No seas así,

Suelta.

Pud. . . mira no le quiebres.

Jus. . . q. bonita q. es la Casa!

q. Diamantes lo guarnecen!

pero Señora, Señora

míxalo, míxalo ¿conoceis le?

Leo. . . No es mi retrato, ¿el q. di  
a D. Valerio?

Jus. . . Corriente:

Pud. . . Como es eso de retrato?

es mio: pues q. me deben  
mil pesos q. di sobre él  
y no espere q. lo suelte.

Leo. . . Mi retrato, y empeñado!



60  
Ya es preciso resolverme  
a vista de tal Vaseza.

Jus. ... Convolao, q.<sup>e</sup> a tres seires  
de mano, no hay resistencia  
el lo perdio noblem.<sup>te</sup>

Leo. ... Venza por fin la razon,  
ynfamia vera querexle!

fadr. ... permitidme q.<sup>e</sup> lo vea.

Leo. ... tomad.

fadr. ... Que necio se atreve  
a enagenar una Joya  
de precio tan Eminente!  
Yo te papaxe el xetrato  
Prudencia, y sus yntexeres:  
mira q.<sup>e</sup> queda por mio.

Prud. ... ¿Si D.<sup>n</sup> Valerio viene?

fadr. ... D.<sup>n</sup> Valerio mi sobrino  
es yndigno de tenerle:

Prud. ... diselo asi de mi parte.  
Sino me engaña parece  
q.<sup>e</sup> es aquel el q.<sup>e</sup> se acerca  
preguntale si conviene.



Scena 5.<sup>a</sup>

Los dos: B. Valerio: Y Beltrán

Val... ¿Que dichoso es el amante  
favorecido, à quien mueve  
su amor, para q.<sup>e</sup> à la dicha  
tan confiado se acerque?

Así Yo... pero Señora  
¿ayre, q.<sup>e</sup> semblante es ese?  
¿podré temer la mudanza?  
¿Justina q.<sup>e</sup> me sucede?

Jus... Estamos ahora de muda.

Bel... por lo pafanas bien pueden,  
en especial tu.

Val... Señora

¿Será bien q.<sup>e</sup> Yo recele?

Leo... No temais de mi mudanza,  
pues es testigo evidente  
el retrato q.<sup>e</sup> os he dado  
de q.<sup>e</sup> soy constante siempre.



Val. ... Me habeis dado nueva vida  
con vtro. favor.

Leo. ... Mujeres  
de mi clase, y de mi honor,  
si una vez se despojen  
de prenda como un retrato  
es solo porq.<sup>e</sup> pretenden  
dar á entender q.<sup>e</sup> con él  
un amor constante ofrecen;  
y quien tenga mi retrato  
señala quien mi mano lleve.

Que os parece D.<sup>o</sup> Fadrique?  
fad. ... ¿Que debe decir? Si no puede  
explicar mi voz Señora  
quanto el silencio comprende.

Bel. ... Aquí hay trampa vive Dios  
q.<sup>e</sup> está la Uxora enfrente. {á Val.<sup>o</sup>}

Leo. ... Mirad lo q.<sup>e</sup> me deveis.



Val. - ¿O quien pagarlo supiese!

Leo. - Y por q. se desengañen  
de q. soy vos quien obtiene  
mis favores, el retrato  
mostrad q. lo manifeste.

Val. - Está bien, pero Señora  
y nutil cona parece buscándolo en  
falsiguera  
mostrarlo, pues no es bastante  
q. Uña. por lo comprueve?

Leo. - Gusto de verlo, y sin duda  
D. Fadrique no lo siente.

fadr. - los desayres siendo Uñon.  
mi atencion los agradece.

Leo. - Vaya, q. esperais!

Val. - Señora

jurgo no será decente  
el desayrar á mi tío.

Leo. - Si él en eso se conviene:

Vaya sacad el retrato.



Val... La fuerza es bien q. proteste buscándole  
no quisiera q. mi tio...

62

¡pero hay empeño mas fuerte!

Jus... ¡q. hondas son las faltriqueras!

Val... ¡Que tal lance no previese!

¡Beltrán, donde está el retrato?

Bel... Daca Prudencia. alargando la mano p.<sup>a</sup>  
dejas a Prudencia

Val... ¿Lo tienes?

Bel... No señor.

Val... ¿Pues donde está?

Bel... Estará donde quisiese,

Como no sea en norotón.

Val... Tu lo has perdido Involente

picaro.

Bel... Señor por Dios.

Val... ¿Dame el retrato, o muéres.

Bel... Por Dios q. no me mateis, de rodillas

Yo diré quanto supiere.

Señor le saltó un Diamante



y porq. lo compusiesen  
está en Casa del Platero.

Val. Pues anda pronto á trácate.

fida. Panag. es cansarse en valde, sacándolo Bel  
ni fingir inutilmente.

Aquí está el dicho retrato  
q. Ya el Platero lo buelve.

Bel. Cayere la Casa á cuestas,  
no es mucho q. non cogiese.

Jus. Quando le pillan un falso  
todo Jurador perece.

Val. Señora, el Platero...

Leo. Ingrato,

mal Cavallero, ¿pretendes  
sostener con nuevo engaño  
tantos falsos procedimientos?

Val. Míxate Señora...

Leo. Ya mío,

y veo quan neciamente



puse los ojos en hombre  
tan indigno de que se me:

¡Vos empeñar mi Retrato!

Bel. Pero fue por tiempo breve;  
ya se iba a desempañar;  
pero su Padre: (me huele (ap  
el suceso a chamusquina  
Como Dios no lo remedia)

### Scena 6.<sup>a</sup>

los otros: y D.<sup>o</sup> Lorenzo:

Loren. ¡Que agradecido Señora  
estoy de ver q.<sup>e</sup> eligieseis  
entre tantos a mi hijo  
queriendo favorecerle!

¡Hermano, tu por acá?  
mucho me alegra de verte,  
y q.<sup>e</sup> asistirás a la boda  
como cercano Pariente.



Todos están combocados,  
y entre ellos llamado viene  
el escrivano.

Jus. ... Pues ya  
creo q. podrá bolverse.

Lor. ... ¿Como es eso?

León. ... D<sup>o</sup> Lorenzo,  
escuchadme atentamente.

Yo tube la necedad  
(no extrañeis q. la confiese)

de creer a T<sup>o</sup>. hijo,

de q. se dignó quererle,

mas viendo por la experiencia

quan sin verguenza procede

quan desbocado camina

à perderser, y à perderse,

y q. la pasión del Juego

le hace obrar tan Indecentes



64  
acciones y tan apenas  
del honor <sup>que</sup> desprocede.  
he abierto por fin los ojos,  
y conozco q. no deve  
una muger como yo  
à tal vageza exponerse.

Lastima os tengo Señor,  
y tendrían quantos supiesen  
q. el lustre de Vra. Casa  
tan mal hijo lo obscurece.

Pero no me culpaxen,  
q. no es esto atras bolverme,  
sino mirar adelante  
evitando yncombenientes.

Y para q. conozcáis  
quanta estimacion adquiere  
para mi Vra. noblezaj;  
yá q. por este accidente



no puedo ser hija vuestra,  
porq<sup>e</sup> en la Casa me quede,  
Casando con Vdo. hermano,  
quien mi estimacion merece,  
tendreis en mi, sino hija,  
una hermana q<sup>e</sup> os venere.  
fad... Tenmi tendreis un esclavo  
Señora tan obediente  
q<sup>e</sup> postrado a vras. plantas  
solo a servir os anhelo

Lor... ¿hijo, q<sup>e</sup> es esto?

Val... Señora

sea Yo Infeliz.

(triste)

Lor... Beltrán, quieres

explicarme este misterio?

Bel... fuere las q<sup>e</sup> suceden.

Lor... ¿q<sup>e</sup> ha sido?

Bel... Cuento retrato



65  
q<sup>d</sup>. dimos a q<sup>d</sup>. lo viesen,  
y era de D.<sup>a</sup> Leonor,

y como tanto se miente  
han dicho q<sup>d</sup>. lo empeñaron  
para Jugar.

Con... No me cuentes

lo demas, pues ya conozco  
mi desdicha, claxam<sup>te</sup>.

Hijo vil, Villano aborrito  
de mis nobles ascendientes,  
apartate de mi vista,

o Yo lo hare por no verte,

[y acordarme de q<sup>d</sup>. soy  
tu Padre, ni q<sup>d</sup>. te acuerdes.

Quedate luchando Infame  
con tu pasion. Nasamente,  
y quiza entre tantos males  
no el ultimo te acansee.

U<sup>e</sup>



Scena 7<sup>a</sup>

Leonor: Justina: Puid.<sup>a</sup> D.<sup>n</sup> Fadrig. D. Val.<sup>o</sup> y Beltrán

Bel. - Bravo agasajo de boda!

Chispas va hechando el vejete.

Leo.<sup>a</sup> - D.<sup>n</sup> Fadrique, esta es mi mano.

Vos D.<sup>n</sup> Valerio si siempre

sois tan feliz en el Juego

como en amor, me parece

q.<sup>e</sup> no hareis grande fortuna.

Dios os dé lo q.<sup>e</sup> os conviene.

Fad. - Sobrino, conformidad.

Vanse

Jus. - Por fin mi Ama aung.<sup>e</sup> se amigüe

sabe sugar sin perder

aprended q.<sup>e</sup> cuenta os tiene.

U.<sup>a</sup> Chacón  
contarías

Puid. - Señor mandad.

Bel. - Anda Bruja

el Demonio q.<sup>e</sup> te lleve.

Scena 8<sup>a</sup>

Yo tambien me voy.



Val... También?

Bel... Voy á ver si algo refiere  
el libro de D.<sup>o</sup> Quixote  
en punto de la simiente  
de las grandes Calavazas,  
pues es razon se conserven. Ve

## Scena Ultima

D.<sup>o</sup> Valerio Solo

Val... Todos me deflan, q.<sup>e</sup> mucho  
si á todos mi vida ofende!  
Tienen razon, lo conozco,  
y conozco ~~así~~ y igualmente  
el gran Theatro del mundo  
para q.<sup>e</sup> á todos enseñe  
en vista de mi exarmiento  
á q.<sup>e</sup> una pasion refieren.



Pues q. ymporta sea el hombre  
Justo, Rico, Valiente,  
Respetado, poderoso,  
logrando quanto desee,  
si las pasiones le Infaman,  
y los vicios embilecen?

---

*finis Coronat Opus.*

Estos atajos q. tiene el papel de la  
Graciosa, son, porq. la S.ª Maria Rive-  
ra tuvo q. hacerlo de la mañana  
a la tarde, por estar ausente de  
la Polonia; y p.ª q. conste lo finis  
en m.ª y Julio 30 de 85

Tapia  
C.ª















